

MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES  
REPUBLICA DE GUATEMALA

Secretaría de Relaciones Exteriores  
de la República de Honduras

CLASIFICACION:

No. \_\_\_\_\_

ENTRADA REFERIDA AL NUMERO Y CLASIFICACION DE ESTA NOTA

Tegucigalpa, D.C., 7 de junio de 1954.

No. 34390 A.G.

EXCELENTISIMO SEÑOR MINISTRO:

Tengo el honor de referirme a la atenta propuesta de Vuestra Excelencia, contenida en su mensaje cablegráfico fechado el 27 de mayo último, y formulada en los siguientes términos: ".....en confirmación enfática de nuestra política de no intervención, mi Gobierno se honra en someter a consideración del ilustrado Gobierno de Vuestra Excelencia, de manera formal, no obstante la existencia del Tratado Multilateral Antibélico de No Agresión y Conciliación (Río de Janeiro 1933) vigente entre nuestros dos países, la conveniencia de la firma inmediata de un Pacto de Amistad y no Agresión entre Guatemala y Honduras, con el objeto de cimentar fuertemente la paz y la amistad, y alejar toda zozobra en nuestras buenas y cordiales relaciones."

Permítame Vuestra Excelencia, como punto general de esta respuesta, que tome nota y le agradezca, en nombre de mi Gobierno, la reafirmación que se sirve hacer en el preámbulo de su propuesta, de la política de Guatemala encaminada, según se expresa, al mayor estrechamiento de la cordial amistad y la completa colaboración con el Gobierno hondureño. A este respecto tengo el honor de reafirmarle, a mi vez, la posición de Honduras de no intervenir, ni individual ni colectivamente, en los asuntos internos o externos de los demás países. Esta posición, que constituye la base de su política internacional, la observa mi Gobierno de manera especial, y con el celo que

EXCELENTISIMO SEÑOR LICENCIADO GUILLERMO TORIELLO BARRILLO,  
MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE GUATEMALA.  
CIUDAD DE GUATEMALA.

A-2-2  
que tal actitud impende, al tratarse de las relaciones con las naciones que, como la Vuestra, están unidas a Honduras por vínculos indestructibles de carácter histórico y geográfico.

La propuesta de Vuestra Excelencia ha llamado poderosamente la atención de mi Gobierno, porque ella presupone:

- a) - un clima de inquietud y de zozobra entre nuestros dos pueblos;
- b) - una tirantez de relaciones entre nuestros dos Gobiernos;
- c) - un estado prebélico entre ambas naciones.

El Gobierno de Honduras se complace en declarar, enfáticamente, que en lo relacionado con el Pueblo y Gobierno de Guatemala no existe de su parte aquel clima o tirantez, ni estado prebélico; al contrario, tratamos de mantener inalterable entre Honduras y Guatemala la "armoniosa convivencia" de que habla Vuestra Excelencia y los vínculos de fraternal amistad que felizmente nos unen. Si la huelga de trabajadores todavía efectiva en algunos sectores de la Costa Norte, pudiera reputarse como clima de inquietud o de zozobra, aquélla no ha trascendido a los países vecinos, es un asunto interno de mi país, y, como tal, habrá de resolverse, cualquiera que sea su origen y el aliento que lo anime.

Pero si, no obstante la cordialidad existente ahora entre nuestros dos países llegare, desafortunadamente, a presentarse algún barrunto de intranquilidad, estima mi Gobierno que hay instrumentos suscritos por nosotros que nos ponen a salvo de cualquier anomalía que afectare nuestras relaciones. Vuestra Excelencia cita muy oportunamente el Tratado Antibélico de No Agresión y Conciliación suscrito en Río de Janeiro en 1933, al cual adhirieron Honduras y Guatemala. Dicho Tratado prevé los casos de amenazas a la paz entre las naciones americanas y ofrece los medios para conjurar los peligros de agresión.

Existen,

2-3  
Existen, además de aquél, otros Tratados operantes entre Honduras y Guatemala con análogos propósitos, a saber:

- 1º "Tratado para evitar o prevenir conflictos entre los Estados Americanos" firmado en Santiago de Chile en 1923, Quinta Conferencia Interamericana. Este Tratado condena "La paz armada, que exagera las fuerzas militares y navales más allá de las necesidades de la seguridad interior y de la soberanía e independencia de los Estados."
- 2º "Convención General de Conciliación Interamericana, firmada en Washington el 5 de enero de 1929, que reafirma y da forma convencional a los propósitos del Tratado de Santiago, de 1923."
- 3º "Protocolo Adicional a la Convención de Conciliación Interamericana, suscrito en la VII Conferencia Internacional Americana, 1933."
- 4º "Tratado relativo a la prevención de controversias" suscrito en Buenos Aires, Argentina, 1936, y destinado a adoptar "un sistema preventivo para la consideración de causas posibles de futuras controversias y de medios de darles solución pacífica" y a asegurar y facilitar el cumplimiento de los Tratados vigentes como garantía de la paz internacional.

Si unimos a los anteriores instrumentos la Carta de San Francisco y la Carta de Organización de los Estados Americanos, se verá que estamos plenamente garantizados en la estabilidad de nuestras cordiales relaciones.

De lo expuesto, concluye mi Gobierno en que no es necesaria la celebración y firma del Pacto de Amistad y No agresión que se ha servido proponer Vuestra Excelencia; y, de consiguiente, se ve

en

MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES  
REPUBLICA DE GUATEMALA

-4-

CLASIFICACION: NO.....

SE VASE REFERIRSE AL NUMERO Y CLASIFICACION DE ESTA NOTA

2-4  
en el caso de pronunciarse contra de dicha celebración y firma,  
acto que, además, dentro de la confraternidad centroamericana sería  
visto con preocupación por las otras Repúblicas de Centro América.

Aprovecho esta oportunidad para renovar a Vuestra Excelen-  
cia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración,

J. E. VALENZUELA

**SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES  
DE LA  
REPUBLICA DE HONDURAS, C. A.**

**No. 34390 A. G.**

**Excelentísimo Señor Licenciado Guillermo Toriello Garrido.  
MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE GUATEMALA.  
CIUDAD DE GUATEMALA.**